

Earset

User Guide

Betjeningsvejledning

Bedienungsanleitung

Guía Del Usuario

Mode D'emploi

Guida Utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Gebruikershandleiding

Guia do utilizador

Руководство Пользователя

Användarhandbok

用戶指南

使用者指南





Beoplay

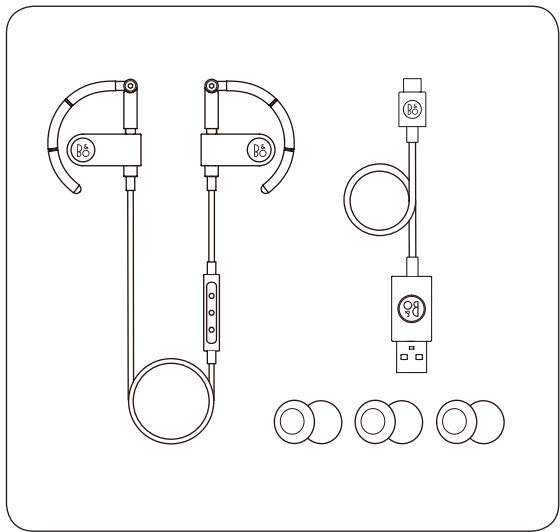


beoplay.com/APP

- EN** Use the Beoplay app for setup, product customization and music enhancing features.
- DA** Brug appen Beoplay til konfiguration, produkttilpasning og funktioner til forbedring af musikken.

- DE** Benutzen Sie die Beoplay-App für die Einrichtung, Produktpersonalisierung und für die Verbesserung der Musikwiedergabe.
- ES** Utilice Beoplay App para usar las funciones de configuración, personalización del producto y mejora de la música.
- FR** Utilisez Beoplay app pour la configuration, la personnalisation du produit et les fonctions d'amélioration de la musique.
- IT** Utilizzare l'app Beoplay per la dotazione di settaggio, personalizzazione articolo e miglioramento di esperienza musicale.
- JA** Beoplay アプリからは、製品のセットアップ、カスタマイズやイコライザ機能にアクセスできます。
- KO** Beoplay 앱을 사용해 설정, 제품 맞춤화 및 음질 개선 기능을 이용할 수 있습니다.

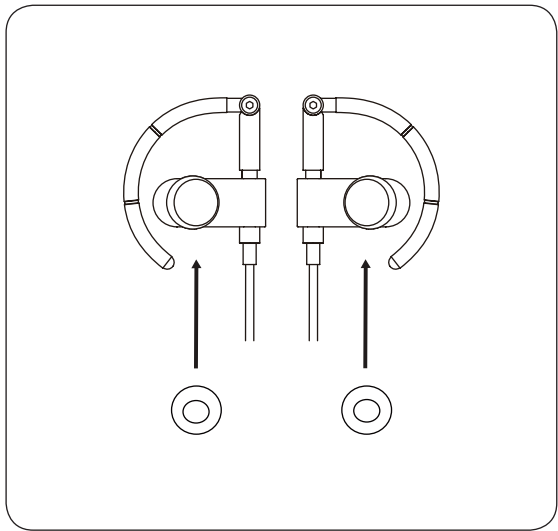
- NL** Gebruik de Beoplay app voor het instellen en aanpassen van het apparaat en voor de muziekinstellingen.
- PT** Utilize a appBeoplaypara configuração e personalização do produto, assim como para funcionalidades de aperfeiçoamento sonoro.
- RU** Используйте приложение Beoplayдля настройки, индивидуальной конфигурации и улучшения звучания музыки.
- SV** Använd Beoplayappen för installation, produkt anpassning och förbättrande åtgärder för musik.
- ZH** 使用 Beoplay 进行设置、产品定制和增强音乐特性。
- ZHTW** 使用 Beoplay 應用程式以安裝，進行產品自訂與獲得音樂強化功能。



- EN** The box contains Earset wireless earphones, a USB charging cable, a fabric pouch and three pairs of foam pads.
- DA** Kassen indeholder Earset, et USB-opladningskabel, en stofpose og tre par skumpuder.
- DE** Im Lieferumfang enthalten sind das Earset mit kabellosen Ohrhörern sowie ein USB-Ladekabel, eine Stofftasche und drei Paar Schaumstoffstöpsel.
- ES** EL nevasse contiene los auriculares inalámbricos Earset, un cable de carga USB, una bolsita de tela y tres pares de puntas de espuma.
- FR** La boîte contient des écouteurs sans fil Earset, un câble de charge USB, une pochette en tissu et trois paires d'embouts en mousse.

- IT** La confezione contiene gli auricolari senza fili Earset, un cavo di carica USB, un astuccio in stoffa e tre paia di inserti in schiuma.
- JA** 箱には、Earsetワイヤレスイヤホン、USB充電ケーブル、布製ポーチ、3組のフォームチップが同梱されています。
- KO** 상자에는 Earset 무선 이어폰, USB 충전 케이블, 패브릭 소재의 주머니, 폼형 팁 3쌍이 들어 있습니다.
- NL** De verpakking bevat Earset draadloze oortelefoons, een USB-oplaadkabel, een stoffen zakje en drie paar foamtips.
- PT** A embalagem contém auscultadores sem fios Earset, um cabo de carregamento USB, uma bolsa de tecido e três pares de pontas de espuma.
- RU** Упаковка содержит беспроводные наушники Earset, кабель для зарядки по USB, тканевый мешочек и три пары накладок из пеноматериала.

- SV** Förpackningen innehåller Earset trådlösa hörlurar, en USB-laddningskabel, en väska och tre par skumgummikuddar.
- ZH** 盒中装有Earset 无线耳机、USB充电线、一个织物袋和三对泡沫耳塞套。
- ZHTW** 盒內包含 Earset 無線耳機、一條 USB 充電線、一個織網袋，以及三對發泡耳塞。



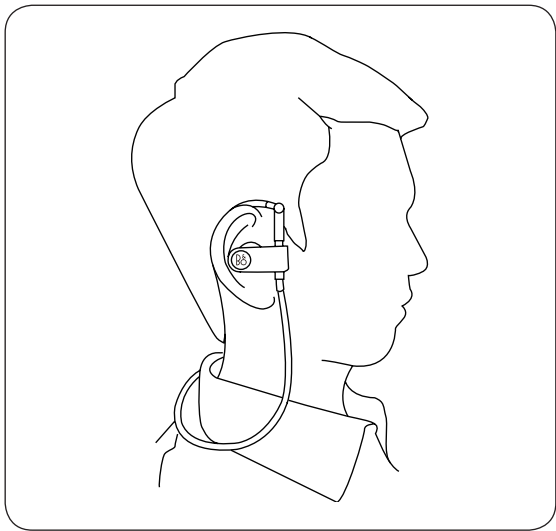
- EN** Place part of the earbud in the foam cover hole and stretch it until it snaps into place. Pull down the edge of the cover to ensure a tight fit.
- DA** Placer øredelen i skumpudens hul, og stræk den, indtil den glider på plads. Træk ned i ørepudens kant for at sikre tæt pasform.
- DE** Drücken Sie den Ohreinsatz ein Stück in die Schaumstofföffnung und ziehen Sie den Schaumstoff anschließend über den Ohreinsatz, bis dieser vollständig umschlossen ist. Ziehen Sie den Rand des Schaumstoffüberzugs herunter, damit dieser fest auf dem Ohreinsatz sitzt.
- ES** Coloque parte del audífono en agujero de la cubierta de espuma y estírelo hasta que se ajuste en su lugar. Tire hacia abajo de la cubierta para asegurarse que se ajusta perfectamente.

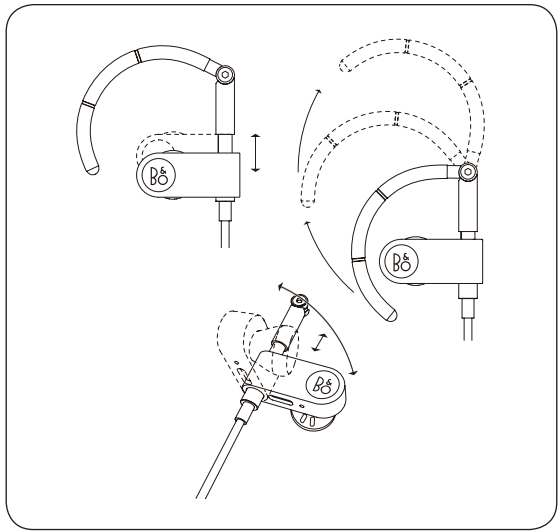
- FR** Mettez une partie de l'oreillette dans le trou du couvercle en mousse et étirez-la jusqu'à ce qu'elle s'engage à sa place. Tirez le bord du couvercle vers le bas pour assurer un ajustement serré.
- IT** Collocare parte dell'auricolare nel foro con coperchio in schiuma e allungarlo fino a quando non entra in posizione. Abbassare il bordo del coperchio per garantire che gli elementi rimangano in posizione.
- JA** イヤーバッドの一部をフォームカバーの穴の中に配置し、フォームカバーが所定の場所にぴったりとフィットするまでフォームカバーを伸ばします。しっかりとフィットするように、カバーの縁を引き下げます。
- KO** 이어버드의 일부를 폼형 커버 구멍에 넣고, 제자리에 고정될 때까지 잡아 당기십시오. 커버의 가장자리를 아래로 당기면 꼭 맞게 착용할 수 있습니다.

- NL** Plaats een deel van de oordop in foam cover opening en rek uit totdat het op zijn plaats klikt. Trek de rand van de cover naar beneden om te zorgen voor een goede pasvorm.
- PT** Coloque a parte do auscultador na abertura da cobertura de espuma e estique-a até encaixar. Puxe para baixo a extremidade da cobertura de espuma para que fique bem ajustada.
- RU** Вставить конец наушника в отверстие накладки из пеноматериала и натянуть накладку на наушник так, чтобы он заполнил собой внутреннее пространство накладки. Нажать на края накладки, чтобы обеспечить плотную посадку наушника.
- SV** Placera en del av öronsnäckan i skumgummiskyddets hål och dra åt den tills det snäpper på plats. Dra ner skyddets kant för att säkerställa en tät passform.

ZH 将耳塞部分放入泡沫套开口中并拉伸泡沫套，直到耳塞放置到位。拉下泡沫套边缘以确保紧密贴合。

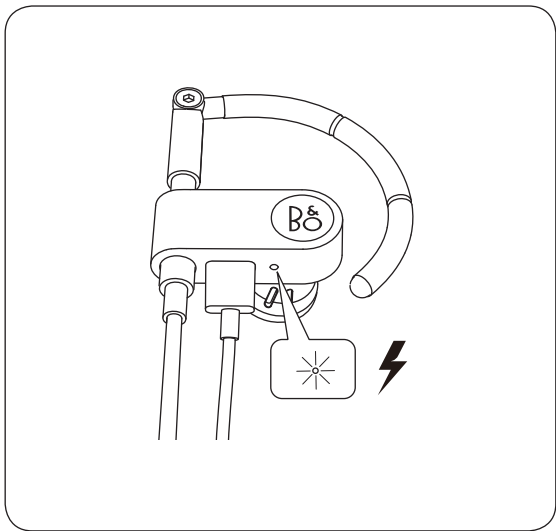
ZHTW 請將耳機的一部分置入發泡蓋孔，然後拉出直到卡入到位。將蓋子的邊緣往下拉以確保緊密吻合。





- EN** Adjust the hook and position of the earbud to fit comfortably into your ear.
- DA** Juster krogen og øredelen, så den passer komfortabelt i øret.
- DE** Passen Sie die Ohrbügel und Position des Ohreinsatzes so an, dass er bequem in Ihrem Ohr sitzt.
- ES** Ajuste al gancho y coloque el audifono para que se asiente cómodamente en su oreja.
- FR** Ajustez le crochet et la position de l'oreillette pour qu'elle s'adapte confortablement dans votre oreille.
- IT** Regolare il gancio e la posizione dell'auricolare in modo che si adattino comodamente all'orecchio.
- JA** 耳に快適にフィットするように、イヤークラフのフックと位置を調節します。

- KO** 귀에 편안하게 맞도록 이어버드의 후크와 위치를 조정하십시오.
- NL** Pas de haak en de positie van oordopje aan zodat deze comfortabel in het oor past.
- PT** Ajuste o gancho e posicione o auscultador para ajustá-lo de maneira confortável à orelha.
- RU** Отрегулировать крепление и положение наушника так, чтобы он комфортно располагался в ушной раковине.
- SV** Justera kroken och läget av öronsnäckan så att den sitter bekvämt i örat.
- ZH** 调整耳塞的挂钩和位置，使其舒适地插入耳朵。
- ZHTW** 調整耳鉤與耳機的位置，使其能舒適地置入您的耳內。

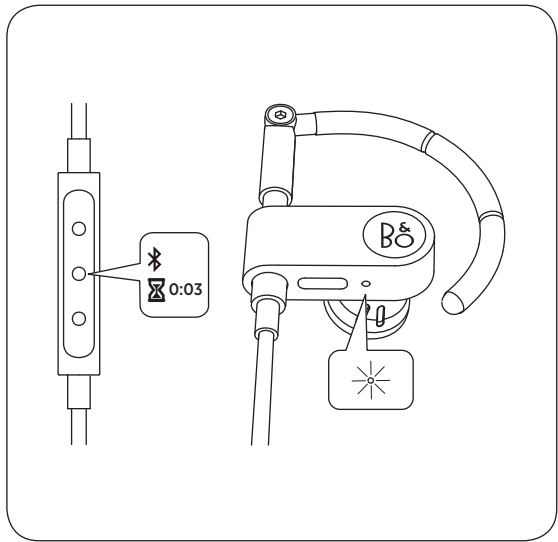


- EN** Charge the earphones using the USB charging cable connected to a computer or a wall power socket. The indicator flashes orange during charging and turns solid green when it is fully charged.
- DA** Oplad øretelefonerne ved brug af USB-kablet tilsluttet en computer eller en stikkontakt. Indikatoren blinker orange under opladning og begynder at lyse konstant grønt, når produktet er fuldt opladet.
- DE** Laden Sie die Ohrhörer mithilfe des USB-Ladekabels an einem Computer oder einer Steckdose. Während des Ladevorganges blinkt die Kopfhöreranzeige orange und wechselt zu grün, sobald der Akku komplett geladen ist.
- ES** Cargue los auriculares usando el cable de carga USB conectado a un ordenador o a una toma de pared. El indicador parpadea de color naranja durante la carga y cambia a verde constante cuando está totalmente cargado.

- FR** Chargez les écouteurs à l'aide du câble de charge USB connecté à un ordinateur ou à une prise murale. Le témoin clignote en orange pendant la charge et devient vert fixe lorsqu'il est complètement chargé.
- IT** Caricare gli auricolari con il cavo di carica USB collegato a un computer o a una presa di corrente. L'indicatore lampeggia in arancione durante la carica e diventa verde fisso completata la carica.
- JA** イヤフォンは、USB 充電ケーブルをコンピューターまたはコンセントに接続して充電します。インジケータは充電中にオレンジ色に点滅し、フル充電されると緑色に点灯します。
- KO** 컴퓨터 또는 벽면 전원 콘센트에 연결된 USB 충전 케이블을 사용해 이어폰을 충전하십시오. 충전 중 표시등이 주황색으로 깜박이고, 완전히 충전되면 녹색으로 계속 켜집니다.

- NL** Laad de oortelefoon op met de USB-oplaadkabel aangesloten op een computer of een stopcontact. De indicator knippert oranje tijdens het opladen en wordt continu groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.
- PT** Carregue os auscultadores com o cabo de carregamento USB ligado a um computador ou a uma tomada elétrica de parede. O indicador pisca a laranja durante o carregamento e muda para verde fixo quando está totalmente carregado.
- RU** Зарядка наушников осуществляется с помощью кабеля USB, подключенного к компьютеру или настенной розетке. Во время зарядки индикатор мигает оранжевым цветом. Когда батарея полностью заряжена, индикатор загорается зеленым цветом.

- SV** Ladda hörlurarna med USB-laddningskabeln ansluten till en dator eller ett vägguttag. Indikatorn blinkar orange under laddning och blir fast grönt när den är helt laddad.
- ZH** 使用 USB 充电线将耳机连接到电脑或墙上的电源插座进行充电。充电过程中指示灯闪烁橙色，完全充满电时指示灯变为常亮绿色。
- ZHTW** 對耳機充電時，請使用 USB 充電線並連接到電腦或牆壁電源插座。充電期間，指示燈將閃爍橘燈，完全充滿後，指示燈將呈現綠色恆亮。



EN In Off mode, press and hold the center button for 3 seconds until the indicator flashes blue to turn on the earphones and initiate Bluetooth pairing. Turn on Bluetooth on your device and select Earset. The product indicator turns white momentarily when successful. The indicator turns red momentarily if unsuccessful.

DA I tilstanden slukket skal du trykke på midterknappen og holde den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren begynder at lyse blå, for at tænde for øretelefonerne og påbegynde Bluetooth-parring. Aktiver Bluetooth på din enhed, og vælg Earset. Produktindikatoren lyser kortvarigt, når handlingen er gennemført. Indikatoren lyser kortvarigt rødt, hvis handlingen mislykkes.

- DE** Halten Sie im abgeschalteten Zustand die mittlere Taste für 3 Sekunden gedrückt bis die Kontrollleuchte blau blinkt, um die Ohrhörer einzuschalten und die Bluetooth-Kopplung zu starten. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und wählen Sie das Earset aus. Die Kopfhöreranzeige wechselt zu weiß wenn die Kopplung erfolgreich war. Die Kopfhöreranzeige wechselt kurz zu rot, wenn nicht gekoppelt werden kann.
- ES** En modo Off, mantenga pulsado el botón central durante 3 segundos hasta que el indicador parpadee de color azul para conectar los auriculares e iniciar el emparejamiento Bluetooth. Encienda el Bluetooth de su dispositivo y seleccione Earset. El indicador del productocambia a color blanco momentáneamente cuando tiene éxito. El indicador cambia a color rojo momentáneamente si no tiene éxito.

- FR** En mode Off, appuyez sur le bouton central et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin clignote en bleu pour allumer les écouteurs et lancer le jumelage Bluetooth. Activez Bluetooth sur votre appareil et sélectionnez Earset. Le témoin de produit devient blanc momentanément en cas de succès. Le témoin devient rouge momentanément en cas d'échec.
- IT** In modalità spenta, per accendere gli auricolari e avviare l'accoppiamento Bluetooth, tenere premuto il pulsante centrale per 3 secondi fino a quando l'indicatore non lampeggia in blu. Attivare il Bluetooth sul dispositivo, Earset. L'indicatore sul prodotto diventa momentaneamente bianco se l'operazione va a buon fine. In caso contrario, l'indicatore diventa momentaneamente rosso.

- JA** オフモードで中央のボタンを3秒間押し続けてください。インジケータの青いランプが点滅してイヤホンがオンになり、Bluetoothのペアリングが始まります。お使いになるデバイスのBluetoothをオンにして、Earsetを選択します。成功すると、製品のインジケータが一瞬白く点灯します。失敗した場合は、インジケータが一瞬赤く点灯します。
- KO** 꺼짐 모드에서, 이어폰을 켜고 Bluetooth 페어링을 시작하려면 가운데 버튼을 표시등이 파란색으로 깜박일 때까지 3초 동안 길게 누릅니다. 장치에서 Bluetooth를 켜고 Earset 선택합니다. 성공하면 제품 표시등이 흰색으로 잠깐 켜집니다. 실패하면 표시등이 잠깐 동안 빨간색으로 바뀝니다.
- NL** Houd in de Uit-stand de middelste knop 3 seconden ingedrukt totdat het lampje blauw knippert om de oortelefoon in te schakelen en Bluetooth-koppeling tot stand te brengen. Schakel Bluetooth op uw apparaat in en selecteer Earset. De productindicator

licht wit op wanneer het is ingeschakeld. De indicator licht rood op als de verbinding niet wordt gemaakt.

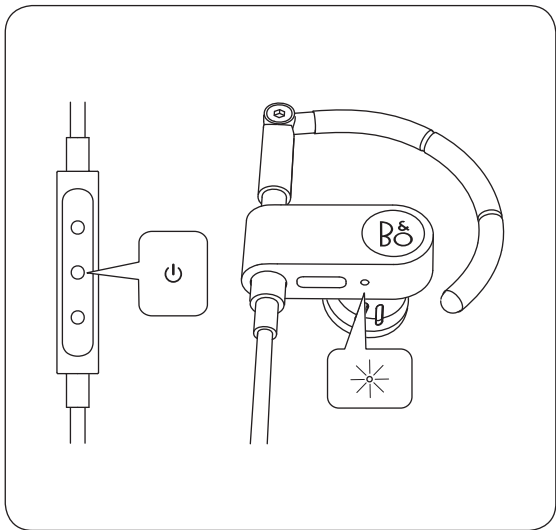
PT No modo Desligado, pressione e mantenha pressionado o botão central durante 3 segundos até o indicador começar a piscar a azul para ligar os auscultadores e iniciar o emparelhamento Bluetooth. Ative o Bluetooth no dispositivo e seleccionar Earset. O indicador do produto fica branco temporariamente quando a operação é bem-sucedida. O indicador aparece a vermelho temporariamente se a operação não for bem-sucedida.

RU Когда устройство выключено, нажмите и удерживайте центральную кнопку в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать синим. При этом наушники включатся, и запустится режим сопряжения по Bluetooth. Включите интерфейс Bluetooth на вашем устройстве и выберите Earset. Если все в порядке, индикатор на изделии загорается белым цветом. Если возникла ошибка или неисправность, индикатор загорится красным цветом.

SV In modalità OFF, tenere premuto il tasto centrale per 3 secondi finché l'indicatore non lampeggia con luce blu per accendere le cuffie e dare inizio all'appaiamento Bluetooth. Slå på bluetooth på din enhet och välj Earset. Produktindikatorn blir vit tillfälligt när allt fungerar. Indikatorn blir röd tillfälligt om det misslyckas.

ZH 在关闭模式下，按住中心键3秒，直到指示灯闪烁蓝色，耳机打开并开始蓝牙配对。打开设备上的蓝牙并选择 Earset。耳机进入工作状态时，产品指示灯会瞬间变为白色。如果未成功进入工作状态，指示灯瞬间变为红色。

ZHTW 在「關機」模式下，按住中央按鈕 3 秒，直到指示燈閃爍藍燈即可開啟耳機並初始化藍牙配對。請開啟您裝置的藍牙功能並選擇 Earset。成功時，產品指示燈會立即轉為白色。如果不成功，指示燈將立即轉為紅色。



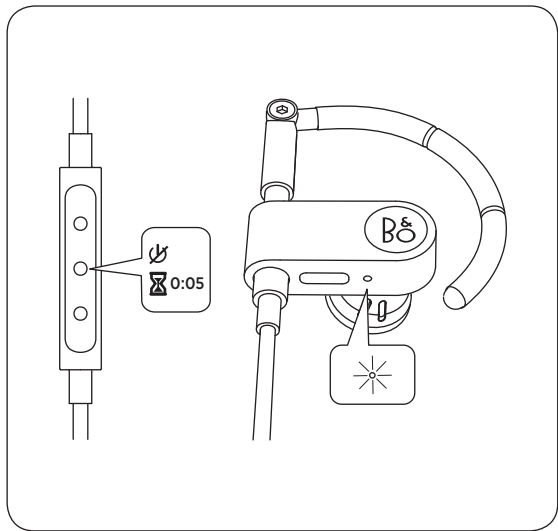
- EN** To turn on the earphones, short press the center button. The product indicator turns white, a sound is heard and the product attempts to reconnect to previously connected devices.
- DA** Tænd for øretelefonerne ved kortvarigt at trykke på den midterste knap. Produktindikatoren begynder at lyse hvidt, der afspilles en lyd, og produktet forsøger at genoprette forbindelse til tidligere forbundne enheder.
- DE** Um die Ohrhörer einzuschalten, drücken Sie kurz den mittleren Kopf. Die Kopfhöreranzeige wechselt zu weiß, ein Ton wird abgespielt und das Produkt versucht, sich mit einem zuvor bereits verbundenen Gerät zu verbinden.
- ES** Para encender los auriculares, pulse brevemente el botón central. El indicador cambia a color blanco, se oye un sonido y el producto intenta volver a conectarse a los dispositivos conectados previamente.

- FR** Pour allumer les écouteurs, appuyez brièvement sur le bouton central. Le témoin du produit devient blanc, un son se fait entendre et le produit tente de se reconnecter aux périphériques précédemment connectés.
- IT** Per accendere gli auricolari, premere brevemente il pulsante centrale. L'indicatore del prodotto diventa bianco, viene emesso un segnale acustico e il prodotto tenta di riconnettersi ai dispositivi a cui era precedentemente collegato.
- JA** イヤフォンをオンにするには、中央のボタンを軽く押しします。製品のインジケーターが白く点灯し、音が鳴った後、前回接続したデバイスとの再接続が試行されます。
- KO** 이어폰을 켜려면 가운데 버튼을 짧게 누릅니다. 제품 표시등이 흰색으로 켜지고 신호음이 울린 다음, 제품이 이전에 연결된 장치로 다시 연결을 시도합니다.

- NL** Als u de oortelefoon wilt inschakelen, drukt u kort op de middelste knop. De productindicator licht wit op, een geluidstoon is te horen en het apparaat probeert opnieuw verbinding te maken met eerder aangesloten apparaten.
- PT** Para ativar os auscultadores, pressione durante alguns instantes o botão central. O indicador do produto acende-se a branco, um sinal sonoro é emitido e o produto tenta estabelecer de novo ligação a dispositivos ligados anteriormente.
- RU** Наушники включаются кратким нажатием на центральную кнопку. При этом индикатор на изделии загорается белым цветом, раздается звуковой сигнал, а изделие пытается восстановить связь с ранее подключенными устройствами.
- SV** Tryck kort på mittknappen för att slå på hörlurarna. Produktindikatorn blir vit, ett ljud hörs och produkten försöker ansluta till tidigare anslutna enheter.

ZH 要打开耳机, 请短按中央按钮。产品指示灯将变成白色, 且产品发出提示音和尝试重新连接到之前连接过的设备。

ZHTW 要開啟耳機, 請短按中央按鈕。產品指示燈將轉為白色, 且能聽到聲響, 此表示產品正嘗試連接到先前連接過的裝置。

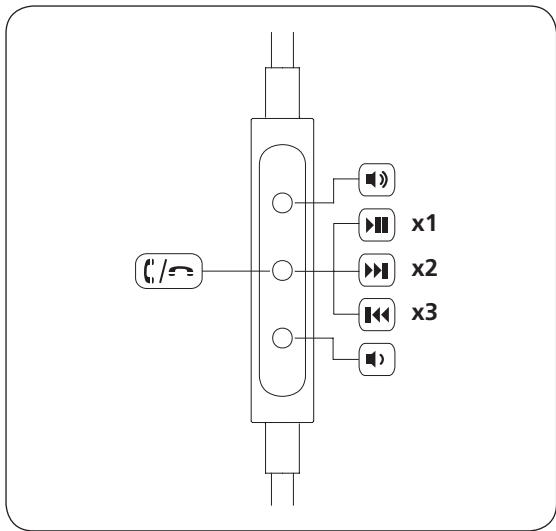


- EN** To turn off the earphones, press the center button for 5 seconds until you hear a sound and the indicator goes out. The Earset automatically turns off when inactive for more than 15 minutes.
- DA** Sluk øretelefonerne ved at trykke på den midterste knap og holde den nede i 5 sekunder, indtil du hører en lyd, og indikatoren slukkes. Earset slukkes automatisk, når det har været inaktivt i mere end 15 minutter.
- DE** Drücken Sie zum Ausschalten des Kopfhörers 5 Sekunden lang auf die Mitteltaste, bis Sie einen Ton hören und die Anzeige erlischt . Das Earset schaltet sich automatisch aus, wenn es länger als 15 Minuten inaktiv ist.
- ES** Para apagar los auriculares, pulse el botón central durante 5 segundos hasta que oiga un sonido y el indicador se apague. El Earset se apaga automáticamente cuando permanece inactivo durante más de 15 minutos.

- FR** Pour éteindre les écouteurs, appuyez sur le bouton central pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son et que le témoin s'éteigne. L'Earset s'éteint automatiquement lorsqu'il est inactif pendant plus de 15 minutes.
- IT** Per disattivare gli auricolari, tenere premuto il pulsante centrale per 5 secondi fino a quando non si disattiva l'indicatore. L'Earset si spegne automaticamente se inattivo per 15 minuti.
- JA** イヤホンをオフにするには、音声が届き、インジケータが消えるまで5秒間中央のボタンを押します。Earsetは、15分以上使用されていない場合、自動的にオフになります。
- KO** 이어폰을 끄려면 소리가 들리고 표시등이 꺼질 때까지 가운데 버튼을 5초 동안 누르십시오. 15분 이상 아무런 작업이 없으면 Earset가 자동으로 꺼집니다.

- NL** Om de oortelefoon uit te zetten, druk je 5 seconden op de middelste knop totdat je een geluid hoort en de indicator uitgaat. De Earset wordt automatisch uitgeschakeld als hij langer dan 15 minuten niet wordt gebruikt.
- PT** Para desligar os auscultadores, pressione o botão central durante 5 segundos até ouvir um clique e, em seguida, o indicador desliga-se. Os auscultadores Earset desligam-se automaticamente se não forem utilizados durante mais de 15 minutos.
- RU** Для выключения наушников нажать центральную кнопку и удерживать ее нажатие в течение 5 секунд, до звукового сигнала; после этого индикатор включения должен погаснуть. Наушники Earset автоматически выключаются, если их не использовать более 15 минут.

- SV** För att slå av hörlurarna, tryck på mittknappen i 5 sekunder tills du hör ett ljud och indikatorn släcks. Earset stängs av automatiskt när den är inaktivt i mer än 15 minuter.
- ZH** 要关闭耳机，请按住中央按钮5秒钟，直到听到声音且指示灯熄灭。停用超过15分钟，Earset 会自动关闭。
- ZHTW** 若要關閉耳機，請按下中央按鈕 5 秒鐘，直到您聽到一聲聲響且指示燈熄滅。當超過 15 分鐘無動作時，Earset 將自動關機。



- EN** The remote can be used for music and calls. Long press the center button until a sound is heard to activate voice recognition. During incoming calls, short press the center button to accept or long press to reject. During a call, long press to terminate and double press to transfer audio from Earset to the device.
- DA** Fjernbetjeningen kan bruges til musik og opkald. Tryk på den midterste knap, og hold den nede, indtil der afspilles en lyd, for at aktivere stemmegenkendelse. Under indgående opkald skal du trykke kortvarigt på den midterste knap for at tage imod opkaldet eller trykke langvarigt på knappen for at afvise det. Tryk på knappen, og hold den nede under et opkald for at afslutte det, og tryk to gange for at overføre lyden fra Earset til enheden.
- DE** Die Fernbedienung kann für Musik und Anrufe verwendet werden. Halten Sie den mittleren Knopf gedrückt bis ein Ton erklingt, um die Spracherkennung einzuschalten. Drücken Sie bei eingehenden Anrufen die mittlere Taste kurz, um einen Anruf anzunehmen, oder lang, um einen Anruf

abzulehnen. Während eines Anrufs beendet langes Drücken das Gespräch und zweimaliges Drücken wechselt den Ton vom Earset zum Gerät.

ES El control remoto se puede utilizar para controlar la música y las llamadas. Pulse durante un periodo prolongado de tiempo el botón central hasta que se oiga un sonido para activar el reconocimiento de voz. Durante una llamada entrante, pulse brevemente el botón del centro para aceptar la llamada o manténgalo pulsado para rechazarla. Durante una llamada, manténgalo pulsado para colgar y púlselo dos veces para transferir el sonido de los auriculares Earset al dispositivo.

FR Vous pouvez utiliser la télécommande pour la musique et les appels. Appuyez longuement sur le bouton central jusqu'à ce qu'un son se fasse entendre pour activer la reconnaissance vocale. Lors d'appels entrants, appuyez brièvement sur le bouton central pour accepter ou appuyez de manière prolongée pour rejeter. Lors d'un appel, appuyez de manière prolongée pour y mettre fin et appuyez deux fois pour transférer l'audio de Earset à l'appareil.

- IT** Il telecomando può essere usato per la musica e le chiamate. Per attivare il riconoscimento vocale, tenere premuto a lungo il pulsante centrale fino a che non viene emesso un segnale acustico. Durante le chiamate entranti, premere brevemente il pulsante centrale per accettare la chiamata oppure premere a lungo per rifiutarla. Durante una chiamata, premere a lungo per terminarla e premere due volte per trasferire l'audio dalle cuffie Earset al dispositivo.
- JA** 音楽再生時や通話時に、リモート操作機能を使用できます。音が鳴るまで中央のボタンを長押しすると、音声認識機能が有効になります。着信した電話に出るには、中央のボタンを短く押します。ボタンを長く押しすと、着信を拒否できます。通話中ボタンを長押しすると、通話を終了します。2回押しと、音声 Earset からデバイスに転送されます。
- KO** 음악 및 통화 시 리모컨을 사용할 수 있습니다. 음성 인식을 활성화하려면 신호음이 울릴 때까지 가운데 버튼을 길게 누르십시오. 수신 전화 중 전화를 받으려면 가운데 버튼을 짧게 누르고, 거부하려면 길게 누르십시오. 통화 중 Earset에서 장치로 오디오 전송을 중단하려면 길게 누르고, 오디오를 전송하려면 두 번 누르십시오.

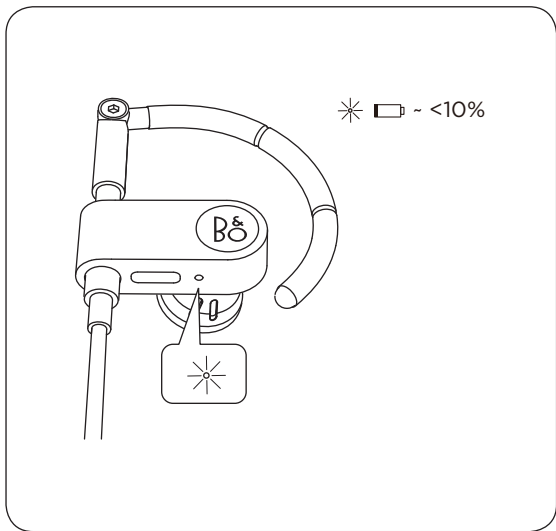
- NL** De afstandsbediening kan worden gebruikt voor muziek en gesprekken. Houd de middelste knop lang ingedrukt totdat u een geluid hoort om stemherkenning te activeren. Bij de inkomende gesprekken kort op de middelste knop drukken op de oproep aan te nemen. Lang indrukken om de oproep te weigeren. Tijdens een gesprek lang indrukken om af te breken en twee keer indrukken om audio van de Earset naar het apparaat te sturen.
- PT** O comando pode ser utilizado para ouvir música e fazer chamadas. Pressione continuamente o botão central até ouvir um sinal sonoro para ativar o reconhecimento de voz. Ao receber chamadas, pressione o botão central por breves instantes para aceitar ou pressione-o prolongadamente para rejeitar. Durante uma chamada, pressione prolongadamente para terminá-la e pressione duas vezes para transferir o som dos Earset para o dispositivo.
- RU** Дистанционное управление может использоваться для музыки и звонков. Чтобы активировать функцию распознавания голоса, нажмите центральную кнопку и удерживайте ее до звукового сигнала. Во время


входящих звонков кратковременно нажмите центральную кнопку для приема звонка или нажмите и удерживайте ее для отказа. Во время звонка нажмите и удерживайте кнопку для отключения и дважды нажмите для переноса звука с Earset на устройство.

SV Fjärrkontrollen kan användas för musik och samtal. Tryck och håll länge på mittknappen tills ett ljud hörs för att aktivera röstigenkänning. Under inkommande samtal: en kort tryckning på mittknappen för att acceptera eller en lång tryckning för att avvisa. Under ett samtal: en lång tryckning för att avsluta och en dubbeltryckning för att överföra ljud från Earset till enheten.

ZH 可在音乐与通话中使用遥控功能。长按中央按钮，直到听到提示音可激活语音识别。有来电时，短按中心按钮即可接听，长按即可拒接。通话期间，长按中心按钮可结束通话，按两下可将音频从 Earset 转换至设备。

ZHTW 遙控功能可在音樂與通話中使用。長按中央按鈕，直到聽到聲響即可啟動語音辨識功能。有來電時，短按中央按鈕可接聽，長按可拒接電話。通話期間，長按可結束通話，按兩下可將音訊從 Earset 移轉至裝置。



*  ~ <10%

- EN** When the indicator turns red and a sound is heard, the battery is below 10%. Charge the battery using a USB charging cable.
- DA** Når indikatoren begynder at lyse rødt, og der afspilles en lyd, er batteriniveauet faldet til under 10 %. Genoplad batteriet ved brug af det medfølgende USB-genopladningskabel.
- DE** Wenn die Kopfhöreranzeige zu rot wechselt und ein Ton erklingt, ist der Akkustand unter 10%. Laden Sie den Akku mithilfe eines USB-Ladekabels.
- ES** Cuando el indicador cambia a color rojo y se oye un sonido, la batería está por debajo del 10%. Cargue la batería usando un cable de carga USB.
- FR** Lorsque le témoin devient rouge et qu'un son se fait entendre, la batterie est inférieure à 10%. Chargez la batterie à l'aide d'un câble de charge USB.

- IT** Se l'indicatore diventa rosso e viene emesso un segnale acustico, la batteria è inferiore al 10%. Caricare la batteria con l'apposito cavo USB.
- JA** インジケーターが赤く点灯し、音が鳴った場合は、バッテリー残量が10%を切ったことを表しています。USB充電ケーブルを使用してバッテリーを充電してください。
- KO** 표시등이 빨간색으로 바뀌고 신호음이 울리면 배터리 잔량이 10% 미만임을 나타냅니다. USB 충전 케이블을 사용해 배터리를 충전하십시오.
- NL** Wanneer de indicator rood wordt en een geluidstoon hoorbaar is, heeft de batterij minder dan 10% resterend vermogen. Laad de batterij op met een USB-oplaadkabel.
- PT** Quando o indicador aparece a vermelho e é emitido um sinal sonoro, a carga da bateria é inferior a 10%. Carregue a bateria com um botão de carregamento USB.

- RU** Красный цвет индикатора и звуковой сигнал означают, что заряд батареи ниже 10%. Зарядите батарею с помощью кабеля с разъемом USB.
- SV** När indikatorn blir röd och ett ljud hörs är batteriladdningen under 10 procent. Ladda batteriet med en USB-laddningskabel.
- ZH** 当指示灯变成红色并听到提示音时，表示电池电量低于 10%。使用 USB 充电线给耳机电池充电。
- ZHTW** 當指示燈轉為紅色且聽到聲響時，表示電池電量低於 10%。請使用 USB 充電纜線對電池充電。

TILMELD DIG ONLINE
REGISTRIEREN SIE SICH ONLINE
REGISTER ONLINE
REGISTRO EN LÍNEA
INSCRIPTION EN LIGNE
REGISTRAZIONE ON-LINE
オンライン登録
온라인 등록
ONLINE REGISTREREN
REGISTO ONLINE
ОНЛАЙН РЕГИСТРАЦИЯ
ONLINE-REGISTRERING
在线注册
線上註冊

DA Tilmeld dig online på www.beoplay.com/register for at modtage vigtige oplysninger om produkt- og softwareopdateringer fra BANG & OLUFSEN Group. Hvis du har købt dit produkt i en BANG & OLUFSEN-butik eller på www.beoplay.com, er du automatisk blevet tilmeldt.

DE Registrieren Sie sich online unter www.beoplay.com/register, um wichtige Informationen zu Produkt- und Software-Aktualisierungen sowie interessante Neuigkeiten und Angebote von der BANG & OLUFSEN Gruppe zu erhalten. Wenn Sie ein Produkt in einem BANG & OLUFSEN Fachgeschäft oder auf www.beoplay.com gekauft haben, sind Sie bereits registriert.

EN Register online at www.beoplay.com/register to receive important information about product and software updates – and to get exciting news and offers from the BANG & OLUFSEN Group. If you have purchased your product at a BANG & OLUFSEN store or at www.beoplay.com, you have automatically been registered

ES Regístrate online en la página web www.beoplay.com/register para recibir información importante acerca de los productos y de actualizaciones de software – y para conseguir fantásticas noticias y ofertas del Grupo BANG & OLUFSEN. Si ha adquirido el equipo en una tienda BANG & OLUFSEN o en www.beoplay.com, se habrá registrado automáticamente.

Inscrivez-vous en ligne sur www.beoplay.com/register pour recevoir des informations importantes sur les mises à jour de produits et de logiciels - et pour obtenir des nouvelles et des offres intéressantes du Groupe BANG & OLUFSEN. Si vous avez acheté votre produit dans un magasin BANG & OLUFSEN ou sur www.beoplay.com, vous avez été inscrit automatiquement.

FR

Registrarsi online su www.beoplay.com/register per ricevere importanti informazioni su prodotti e aggiornamenti software, notizie e le fantastiche offerte del Gruppo BANG & OLUFSEN. Se hai acquistato il tuo prodotto in un punto vendita BANG & OLUFSEN o su www.beoplay.com, la registrazione è automatica.

IT

www.beoplay.com/register にご登録されれば、製品とソフトウェアの更新に関する重要な情報についてお知らせいたします。さらには BANG & OLUFSEN Group からのホットなニュースやオファーもご利用になれます。BANG & OLUFSEN ストアまたは www.beoplay.com にて商品をご購入されたお客様はすでに登録済です。

JA

제품 및 소프트웨어에 관한 중요 정보를 수신하고 BANG & OLUFSEN 그룹으로 뉴스와 특별 혜택 소식을 받아보려면 www.beoplay.com/register에서 온라인으로 등록하십시오. BANG & OLUFSEN 대리점 또는 www.beoplay.com에서 제품을 구입하신 고객은 자동으로 등록됩니다.

KO

- NL** Registreer online op www.beoplay.com/register om belangrijke informatie te ontvangen over product- en software-updates - en om de laatste nieuwtjes en aanbiedingen van de BANG & OLUFSEN Group te ontvangen. Als u uw product in een BANG & OLUFSEN-winkel of op www.beoplay.com hebt gekocht, bent u automatisch geregistreerd.
- PT** Registe-se online em www.beoplay.com/register para receber informações importantes sobre atualizações de produtos e software, e para receber notícias e ofertas entusiasmantes do Grupo BANG & OLUFSEN. Se adquiriu o seu produto numa loja BANG & OLUFSEN ou em www.beoplay.com, foi automaticamente registado.
- RU** Зарегистрируйтесь на сайте www.beoplay.com/register для получения важной информации о продукции и доступных обновлениях программного обеспечения, новостей и выгодных предложений группы BANG & OLUFSEN. Если вы приобрели свой продукт в магазине BANG & OLUFSEN или на сайте www.beoplay.com, то вы были зарегистрированы автоматически.
- SV** Registrera dig online på www.beoplay.com/register för att få viktig information om produkter och programuppdateringar samt för att få spännande nyheter och erbjudanden från BANG & OLUFSEN Group. Om du har köpt din produkt i en BANG & OLUFSEN-affär eller hos www.beoplay.com behöver du inte registrera dig, eftersom registreringen redan har utförts automatiskt.

在线注册www.beoplay.com/register，以接收有关产品和软件更新的重要信息，以及获得BANG & OLUFSEN Group令人兴奋的新闻与优惠。如果您从BANG & OLUFSEN 商店或 www.beoplay.com 购入产品，即已自动注册。

HZ

請上 www.beoplay.com/register 註冊，以取得有關產品與軟體更新的重要資訊 — 以及獲得來自 BANG & OLUFSEN 集團的重要新聞與優惠。如果您的產品是在 BANG & OLUFSEN 店面或 www.beoplay.com 購買、即已自動獲得註冊。

ZH
TW

www.beoplay.com/Earset/learnmore

